

Zmluva o dielo, Licenčná zmluva

je uzatvorená podľa ust. § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), v znení neskorších predpisov ako i § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení jeho neskorších zmien a doplnkov

Číslo zmluvy u poskytovateľa licencie: 483/NLC/2013

medzi:

Poskytovateľ licencie: Národné lesnícke centrum

so sídlom: T.G.Masaryka 22, 960 92 Zvolen, Slovenská republika
v zastúpení: Ing. Martin Moravčík, CSc. – generálny riaditeľ
IČO: 42001315
IČ DPH: SK2022091027
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000241498/8180
Kontaktná osoba a
zodpovedný za plnenie predmetu tejto zmluvy: Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD.
E – mail: halvon@nlcsk.org
Telefonický kontakt: +421455202212

(ďalej len „poskytovateľ licencie“)

a

Nadobúdateľ licencie: Seznam.cz, a.s.

so sídlom: Radlická 3294/10, 150 00 Praha 5 - Smíchov, Česká Republika
zastúpený: Ing. Pavlom Zimom, podpredsedom predstavenstva
IČO: 26168685
DIČ: CZ26168685
Bankové spojenie: Raiffeisenbank a.s.
Číslo účtu: 5020019959/5500
Zapísaný v obchodnom registri, vedenom Mestským súdom v Prahe, oddiel B, vložka 6493
Kontaktná osoba: Adam Chvaja, produktový manažér služby Mapy.cz
E – mail: adam.chvaja@firma.seznam.cz
Telefonický kontakt: + 420 725 820 160

(ďalej len „nadobúdateľ licencie“)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára v súlade s § 40 a nasl. Autorského zákona. Touto zmluvou sa vymedzujú podmienky použitia diel poskytnutých poskytovateľom licencie nadobúdateľovi licencie. Poskytovateľ licencie a nadobúdateľ licencie vyhlasujú, že sú oprávnení túto zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté. Autorom diela uvedeného v čl. I. tejto zmluvy je poskytovateľ licencie.

Čl. 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Pre účely tejto zmluvy, jej predmetom je dielo, ktorým je vypracovanie:
- a) Vektorových vrstiev spevnených a nespevnených lesných ciest, líniových a plošných vodných tokov z tematického štátneho mapového diela s obsahom lesného hospodárstva so stavom k 01. 01. 2013. Dielo bude poskytnuté v needitovanej topológii vo formáte shp v rozsahu celého územia SR. Súčasťou diela je značkový kľúč (kód/atribut).
 - b) Za dielo sa na účely tejto zmluvy považuje aj akýkoľvek výťažok alebo výrez z diel uvedeného v písmene a) tohto bodu.

Čl. 2

Vymedzenie spôsobu použitia a rozsah licencie

- 2.1 Nadobúdateľ licencie môže dielo (diela) uvedené v čl. 1 tejto zmluvy, ktoré nadobudol v súlade s čl. 4 tejto zmluvy použiť takto:
- a) využívať ho výlučne na plnenie svojich úloh v rozsahu svojej podnikateľskej činnosti zapísanej v obchodnom registri ku dňu podpísania tejto zmluvy, a to konkrétne pre využitie diela v rámci mapových služieb a aplikácií.
 - b) spracovať ho a na jeho základe vytvárať odvodené digitálne alebo analógové (tlačené) diela, ak sú tieto výsledkom jeho činnosti,
 - c) vyhotoviť rozmnoženinu diela, ak je to nevyhnutné alebo ide o záložnú rozmnoženinu (zálohovanie),
 - d) spojiť ho s iným dielom a zaradiť ho do súborného diela; v takomto prípade je nadobúdateľ licencie povinný na každom diele, ktoré zhotovil s využitím tohto diela vhodným a viditeľným spôsobom uviesť, že k zhotoveniu bolo použité práve toto dielo vrátane informácie o autorovi tohto diela,
 - e) pri plnení svojich úloh verejne ho vystaviť, vykonať, predvádzať, prednášať, vysielat' a zobrazovať dielo prostredníctvom internetových a mobilných služieb a aplikácií vrátane mapového API nadobúdateľa licencie,
 - f) nadobúdateľ nesmie dielo ako celok v nezmenenej podobe, tak ako je špecifikované v čl. 1 písmeno a) tejto zmluvy ďalej predávať, ani využívať na iné konanie ohrozujúce alebo porušujúce autorské právo. Týmto ustanovením nie sú dotknuté práva nadobúdateľa licencie uvedené písmene a) tohto bodu zmluvy.
- 2.2 Poskytovateľ licencie udeľuje nadobúdateľovi licencie časovo a územne neobmedzenú a nevýhradnú licenciou na diela uvedené v čl. 1 tejto zmluvy v súlade s čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 3

Použitie diela (diel) inými osobami

- 3.1 Dielo môže byť použité inými (tretími) osobami len na účel a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy iba v rámci spolupráce a súčinnosti s nadobúdateľom licencie a pri dodržaní ostatných ustanovení tejto zmluvy po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa licencie.
- 3.2 Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený poskytnúť licenciu (sublicenciu) iným osobám okrem prípadu uvedeného v predchádzajúcom bode.

Čl. 4

Odovzdávací protokol a odovzdanie diela

- 4.1 Dielo, ako je uvedené v čl. 1 bod 1.1. tejto zmluvy bude odovzdané na DVD nosiči najneskôr do 31.12.2013. Pri odovzdaní a prevzatí diela sa podpíše odovzdávací protokol. Odovzdávací protokol podpisujú oprávnení zamestnanci poskytovateľa licencie, spolu s oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán ako prílohu k tejto zmluve. Tento protokol musí obsahovať:
- a) označenie a pracovné zaradenie zamestnancov, ktorí dielo odovzdávajú a preberajú,
 - b) opis diela,
 - c) dátum, čas a miesto poskytnutia údajov,
 - d) podpisy osôb, ktoré údaje odovzdávajú, resp. preberajú.
- 4.2 Odovzdávací protokol sa vyhotoví v štyroch vyhotoveniach, dve patria poskytovateľovi licencie a dve nadobúdateľovi licencie.
- 4.3 Odovzdávacie protokoly sú prílohami tejto zmluvy.

Čl. 5

Prechod licencie

- 5.1 Pri zániku právnickej osoby, ktorá je nadobúdateľom licencie, neprechádza licencia na jej nástupcu. Licencia v takýchto prípadoch zaniká. Nástupca musí požiadať o vydanie novej licencie.
- 5.2 Nadobúdateľ licencie je povinný najneskôr 30 dní pred dňom svojho zániku o tomto poskytovateľovi licencie písomne informovať.
- 5.3 Zánik licenčnej zmluvy vyvoláva vznik povinnosti nadobúdateľa licencie vrátiť poskytnuté dielo poskytovateľovi licencie a súčasne poskytovateľovi licencie písomne oznámiť, že všetky prípadne vyhotovené digitálne kópie diela v technickom prostriedku boli vymazané alebo zničené.

Čl. 6

Ustanovenia o autorstve

- 6.1 Poskytovateľ licencie deklaruje, že má právo vykonávať všetky majetkové práva k poskytovanému dielu. Autorské práva k poskytovanému dielu zostávajú autorovi (autorom) a nie sú záväzkovým vzťahom zmluvných strán dotknuté. Osobnostné práva k poskytovanému dielu zostávajú touto zmluvou nedotknuté. Nadobúdateľovi licencie vzniká len právo dielo používať spôsobom a v rozsahu dojednaným v tejto licenčnej zmluve.
- 6.2 Nadobúdateľ licencie označí všetky ním zhotovené diela na základe jednotlivých oprávnení v súlade s čl. 2 tejto zmluvy textom: „Dielo bolo zhotovené s využitím údajov poskytnutých Národným lesníckym centrom, 2013“ alebo copyrightovou doložkou (značkou) „© Copyright by Národné lesnícke centrum, Zvolen, 2013“, alebo copyrightovou doložkou v skrátenom znení „© NLC, Zvolen, 2013“. Za označenie diela je považované taktiež zverejnenie niektorého z textov uvedeného v tomto ustanovení zmluvy v príslušnej kapitole nariadenia, či inej súčasti služby alebo aplikácie obsahujúcej toto dielo. Nadobúdateľ licencie si vyhradzuje právo rozhodnúť o spôsobe a umiestnení označenia diela.

Čl. 7

Licenčný poplatok

- 7.1 Licenčný poplatok na poskytnuté dielo je stanovený nasledovne:

6 235,- Eur (slovom: šesťtisícdeväťstotridsaťpäť EUR) bez DPH.

Licenčný poplatok je bez dane z pridanej hodnoty, ktorú poskytovateľ licencie vyúčtuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.

- 7.2 Licenčný poplatok bude uhradený poskytovateľovi licencie na základe faktúry vystavenej poskytovateľom licencie, a to do 14 dní od doručenia tejto faktúry nadobúdateľovi licencie. Poskytovateľ licencie je povinný vystaviť faktúru najskôr ku dňu odovzdania diela na základe odovzdávacieho protokolu a najneskôr do 15 dní od odovzdania diela na základe odovzdávacieho protokolu.
- 7.3 Licenčné poplatky majú povahu licenčných poplatkov, ktoré majú zdroj v jednom smluvnom štáte (ČR) a vyplácané sú rezidentovi druhého zmluvného štátu (SR), tzn. licenčné poplatky podliehajú v štáte zdroja (ČR) zrážkovej dani. Tým, že poskytovateľ licencie (príjemce) je rezidentom Slovenskej republiky, je možné na základe zmluvy zamedziť dvojitému zdaneniu aplikovať sazbu sníženou na 10 % z výšky licenčného poplatku.

Čl. 8.

Zmluvné pokuty

- 8.1. V prípade, že poskytovateľ licencie nedodrží dohodnutý termín poskytnutia licencie,

zaplatí nadobúdateľovi licencie zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny projektu za každý začatý mesiac omeškania.

8.2. V prípade omeškania nadobúdateľa licencie so zaplatením faktúry, je nadobúdateľ licencie povinný zaplatiť poskytovateľovi licencie zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nezaplatenej čiastky za každý deň omeškania. Tým nie je dotknuté právo poskytovateľa licencie na náhradu škody spôsobenej nadobúdateľom licencie, resp. tretej osoby.

Čl. 9.

Osobitné ustanovenia

9.1. Nadobúdateľ nie je oprávnený poskytnúť licenciu ani dielo tretej osobe bez písomného súhlasu poskytovateľa licencie.

9.2. V zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 618/2003 Z. z. (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, § 17 až 20 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže v znení neskorších predpisov, nadobúdateľ licencie môže poskytovať výstupy a údaje tretím osobám len po predchádzajúcom súhlase poskytovateľa licencie.

Čl. 10

Záverečné ustanovenia

10.1. Ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa právne vzťahy medzi zmluvnými stranami z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo v budúcnosti vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou budú rozhodované v rozhodcovskom konaní v zmysle zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní nezávislým rozhodcom Stáleho rozhodcovského súdu pri Slovenskej arbitrážnej komore, s.r.o., IČO: 36 414 603, podľa Rokovacieho poriadku tohto Stáleho rozhodcovského súdu. Zmluvné strany sa rozhodnutiu vydanému v rozhodcovskom konaní podriadia s tým, že takéto rozhodnutie bude pre zmluvné strany konečné a záväzné.

10.3. Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že si zvolili právny poriadok Slovenskej republiky ako rozhodujúci právny poriadok, ktorým sa spravuje táto zmluva ako aj všetky ich vzájomné vzťahy vzniknuté na základe tejto zmluvy alebo súvisiace s touto zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto zmluvy.

10.4. Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Ak nadobúdateľ licencie nedodrží ktorúkoľvek podmienku tejto licenčnej zmluvy, poskytovateľ licencie si vyhradzuje právo na odstúpenie i bez predchádzajúceho upozornenia s dôsledkami zániku tejto licenčnej zmluvy (čl. 5 bod 5.3), a teda nadobúdateľ licencie nie je ďalej oprávnený používať dielo a je povinný ho odovzdať poskytovateľovi licencie a súčasne poskytovateľovi licencie písomne oznámiť, že všetky prípadne vyhotovené digitálne kópie diela, v podobe, ako je uvedené v čl. 1 tejto zmluvy, v technickom prostriedku boli vymazané alebo zničené a to do 10 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy.

- 10.5. Zmluva, ktorá sa uzatvára na dobu neurčitú, nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 10.6. Túto zmluvu je každá zo zmluvných strán oprávnená písomne vypovedať, a to i bez udania dôvodu. Výpovedná lehota činí 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Nadobúdateľ licencie nie je po zániku zmluvy ďalej oprávnený používať dielo a je povinný ho odovzdať poskytovateľovi licencie a súčasne poskytovateľovi licencie písomne oznámiť, že všetky prípadne vyhotovené digitálne kópie diela, v podobe, ako je uvedené v čl. 1 tejto zmluvy, v technickom prostriedku boli vymazané alebo zničené a to do 10 dní odo dňa zániku zmluvy.
- 10.7. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sú platné len písomne vo forme dodatkov k zmluve, ktoré sa stávajú jej nedeliteľnou súčasťou.
- 10.8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá má platnosť originálu. Dve vyhotovenia dostane poskytovateľ licencie a dve vyhotovenia dostane nadobúdateľ licencie.
- 10.9. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov.
- 10.10. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu, vrátane príloh, v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 10.11. Táto zmluva sa uzatvára po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán. Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej vôle, nie sú si vedomé nátlaku alebo nápadne nevýhodných podmienok a svojim podpisom potvrdzujú súhlas s podmienkami a záväzkami uvedenými v tejto zmluve.

Vo Zvolene, dňa

V Prahe, dňa

.....
Za poskytovateľa licencie:
Ing. Martin Moravčík, CSc.,
generálny riaditeľ
Národného lesníckeho centra

.....
Za nadobúdateľa licencie:
Ing. Pavel Zima
podpredseda predstavenstva Seznam.cz,
a.s.

Príloha: Preberací/odovzdávací protokol